

Niniejsza Umowa licencyjna użytkownika końcowego ma zastosowanie, jeżeli oprogramowanie zostało nabyte poza terytorium Stanów Zjednoczonych i Kanady.

Niniejsza Umowa licencyjna użytkownika końcowego, tzw. EULA (zwana dalej „Umową”) stanowi umowę prawną pomiędzy użytkownikiem a firmą TomTom International B.V., z Holandii (TomTom). Zgadza się Państwo, iż niniejsza Umowa jest wykonalna jak każda inna negocjowana umowa, którą Państwo podpisujecie. Niniejsza Umowa dotyczy (wykorzystania) oprogramowania firmy TomTom wraz z usługami internetowymi oraz całej jego zawartości oraz zawartych programów oferowanych przez firmę TomTom (zwanym dalej „oprogramowaniem”).

Prosimy o staranne zapoznanie się z Umową. Poprzez używanie całego lub części oprogramowania akceptujecie Państwo wszystkie warunki niniejszej Umowy. Za użycie oprogramowania uważa się przełamanie plomby cd-roma, dyskietki, karty pamięci lub jakiegokolwiek innego nośnika oraz naciśnięcie przycisku „zgadzam się” („I agree”) w celu instalacji i/lub pobrania jakichkolwiek aktualizacji oprogramowania, nowszych wersji oraz dodatków oprogramowania.

Jeżeli nie zgadzacie się Państwo z warunkami niniejszej Umowy, nie będziecie uprawnieni do użytkowania oprogramowania; należy wówczas również nacisnąć przycisk „Anuluj” w celu przerwania pobierania. Jeżeli zapłacono już za oprogramowanie, możecie Państwo uzyskać zwrot ceny zakupu oprogramowania pod warunkiem nieużywania oprogramowania.

1) **UDZIELENIE LICENCJI:** Niniejsza Umowa udziela licencji (zwanej dalej „Licencją”), zezwalającej Państwu na używanie oprogramowania, pod warunkiem, że przez cały czas oprogramowanie jest przyporządkowane tylko jednemu urządzeniu sprzętowemu. Niniejsza Licencja jest niewyłączna i niezbywalna. Niniejsza Licencja nie przyznaje żadnych praw do uzyskania przyszłych nowszych wersji, uaktualnień ani dodatków do oprogramowania. Jeżeli jednak uzyskuje się nowsze wersje, uaktualnienia lub dodatki do oprogramowania, to ich użycie podlega niniejszej Umowie i jakimkolwiek jej zmianom, chyba że nowszych wersji, uaktualnień lub dodatków dotyczą inne warunki; w takim przypadku te właśnie warunki będą obowiązujące.

2) **PRAWA AUTORSKIE:** Prawa autorskie i inne prawa intelektualne, przemysłowe i/lub prawa własności do oprogramowania i wszelkich kopii, które Państwo możecie wykonać stanowią własność firmy TomTom i/lub jej dostawców. TomTom zezwala Państwu na korzystanie z oprogramowania wyłącznie zgodnie z warunkami niniejszej Umowy. TomTom zastrzega wszelkie prawa, które nie zostały specyficznie nadane w niniejszej Umowie. Można albo (a) wykonać jedną kopię oprogramowania wyłącznie jako kopię zapasową (backup) lub w celach archiwalnych, lub (b) przenieść oprogramowanie na jeden nośnik, pod warunkiem, że zachowacie Państwo oryginał wyłącznie jako kopię zapasową (backup) lub w celach archiwalnych. Kopiowanie instrukcji obsługi produktów czy też materiałów dostarczonych wraz z oprogramowaniem nie jest dozwolone, chyba że wykonujecie je Państwo do użytku

własnego. Jeżeli ma to zastosowanie, jesteście Państwo wyłącznie posiadaczem nośnika danych z materiałem, a nie nabywacie Państwo własności oprogramowania.

3) **POZOSTAŁE OGRANICZENIA:** Zabrania się wynajmowania, wypożyczania, publicznego prezentowania, wykorzystywania w jakichkolwiek wydarzeniach lub programach czy też jakiegokolwiek innej dystrybucji oprogramowania. Poza przypadkami dopuszczonymi przez obowiązujące ustawodawstwo nie będziecie Państwo zmieniać całkowicie albo częściowo oprogramowania albo jakiegokolwiek jego części, analizować jego konstrukcji, dekompilować czy też rozkładać oprogramowania, ani wytwarzać produktów od nich pochodnych oraz nie będziecie Państwo zezwalać komukolwiek na te czynności.

4) **POUFNOŚĆ:** Uznajecie i zgadzacie się Państwo z tym, że oprogramowanie zostało opracowane przez firmę TomTom przy znacznym nakładzie czasu i kosztów oraz, że jest poufne i stanowi tajemnicę handlową TomTom i/lub osób trzecich. Zgadzacie się Państwo zachować oprogramowanie w ścisłej tajemnicy i nie ujawniać go komukolwiek ani nie dawać do niego dostępu.

5) **LICENCJE NA OPROGRAMOWANIE OSÓB TRZECICH:** Produkty firmy TomTom mogą wykorzystywać oprogramowanie osób trzecich. Pomimo klauzul 2, 3 i 4 użycie pewnych materiałów osób trzecich ujętych w oprogramowaniu może podlegać innym warunkom. Na stronie <http://www.tomtom.com> umieszczono linki do praw autorskich i konkretnych warunków licencyjnych dotyczących kodów i algorytmów oprogramowania osób trzecich lub oficjalne informacje o nich. Niniejszym zgadzacie się Państwo na warunki obowiązujące w przypadku takiego oprogramowania osób trzecich.

6) **OGRANICZONA GWARANCJA:**

a) TomTom nie gwarantuje i nie może zagwarantować bezbłędnego działania oprogramowania. Powinniście Państwo mieć świadomość szczególnie tego, że podczas stosowania oprogramowania mogą wystąpić błędy w kalkulacjach, spowodowane na przykład miejscowymi warunkami otoczenia i/lub niepełnymi danymi.

b) TomTom oraz jego dostawcy dostarczają oprogramowanie „W OBECNYM STANIE I ZE WSZYSTKIMI WADAMI” do maksymalnego zakresu dozwolonego w obowiązującym prawie oraz niniejszym zrzekają się wszelkich innych gwarancji i warunków, czy to wyrażonych, domyślnych lub statutowych, włącznie, ale bez ograniczenia do wszelkich (jeżeli w ogóle) domyślnych gwarancji, obowiązków albo warunków zadowalającej jakości, przydatności do określonego celu, niezawodności czy też dostępności, dokładności lub pełności odpowiedzi, rezultatów, fachowego starania, braku wirusów i uzasadnionej staranności i umiejętności, a wszystko to w odniesieniu do oprogramowania i/lub sprzętu oraz zapewnienia lub niezapewnienia wsparcia lub innych usług, informacji, oprogramowania oraz powiązanych treści za pośrednictwem oprogramowania czy też wynikających w inny sposób z użytkowania oprogramowania. Ponadto nie ma gwarancji ani warunku niezakłóconego korzystania, posiadania ani nienaruszania w odniesieniu do oprogramowania.

7) **OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI:**

a) Ani TomTom ani jego dostawcy nie ponoszą wobec Państwa ani jakiegokolwiek osoby trzeciej odpowiedzialności (czy to umowne, wynikające z zaniedbania lub innych przyczyn): (i) za jakąkolwiek niemożność używania sprzętu stron trzecich lub brak dostępu do danych, utratę lub uszkodzenie danych, straty w działalności, utratę zysków, utratę dochodów i przewidywanych oszczędności, przerwanie działalności itp. (zarówno w przypadku utraty lub szkody bezpośredniej lub też pośredniej); lub (ii) za jakiegokolwiek pośrednie, przypadkowe, wtórne straty lub szkody, w każdym przypadku, wynikające z używania lub niemożności używania oprogramowania, nawet w przypadku, gdy TomTom został powiadomiony o możliwości powstania takich strat lub szkód.

b) Niezależnie od szkód, które możecie Państwo ponieść z jakiegokolwiek powodu (włączając w to, ale bez ograniczenia się do nich, wszystkie szkody podane w niniejszym dokumencie, oraz wszystkie bezpośrednie lub ogólne szkody umowne, wynikające z zaniedbania lub jakiegokolwiek inne), cała odpowiedzialność firmy TomTom i jej dostawców wynikająca lub związana z niniejszą Umową jest ograniczone do kwoty rzeczywiście zapłaconej za oprogramowanie.

c) Pomimo klauzul 7(a) oraz (b), lub wszelkich innych postanowień zawartych w niniejszej Umowie, nie ogranicza się odpowiedzialności żadnej ze stron za śmierć lub szkody cielesne wynikające z ich własnego zaniedbania.

8) **WYGAŚNIĘCIE UMOWY:** Bez szkody dla wszelkich innych praw, TomTom może natychmiast zakończyć niniejszą Umowę, jeżeli nie będziecie Państwo przestrzegać jej wszystkich warunków. W takim przypadku musicie Państwo zniszczyć wszystkie kopie oprogramowania oraz wszystkich jego części. Postanowienia niniejszej Umowy, które ze względu na ich charakter mają nadal obowiązywać po jej wygaśnięciu, pozostaną ważne po wygaśnięciu niniejszej Umowy. TomTom zastrzega sobie prawo, do zaprzestania z uprzedzeniem lub nie, świadczenia usług związanych z aktualizacją, nowszymi wersjami i dodatkami, świadczonych Państwu lub udostępnianych przez korzystanie z oprogramowania.

9) **LINKI DO STRON INTERNETOWYCH OSÓB TRZECICH:** TomTom nie ponosi odpowiedzialności za zawartość stron internetowych lub serwisów osób trzecich, wszelkie linki zamieszczone na stronach internetowych lub serwisach osób trzecich ani zmiany lub aktualizacje stron internetowych lub serwisów osób trzecich. TomTom podaje te linki oraz dostęp do stron internetowych lub serwisów osób trzecich wyłącznie dla Państwa wygody, a podanie jakiegokolwiek linku lub dostępu nie oznacza, że TomTom popiera strony internetowe lub serwisy osób trzecich.

10) **PRAWA OSÓB TRZECICH:** Osoba, która nie jest stroną niniejszej Umowy nie ma, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi praw osób trzecich, żadnych praw, na których może się opierać ani dzięki którym może wyegzekwować jakiegokolwiek postanowienia niniejszej Umowy. Nie ma to jednak wpływu na istniejące lub dostępne poza takimi obowiązującymi przepisami prawa lub zadośćuczynienia osoby trzeciej.

11) **CAŁOŚĆ UMOWY:** Niniejsza Umowa (łącznie z wszelkimi załącznikami lub zmianami, które mogą zostać dołączone do oprogramowania) oraz wszelkie pozostałe

warunki, jeżeli mają zastosowanie, stanowią całą umowę pomiędzy Państwem a firmą TomTom dotyczącą oprogramowania oraz serwisu technicznego (jeżeli w ogóle) oraz są nadrzędne wobec wszystkich wcześniejszych lub równoczesnych ustnych lub pisemnych komunikatów, propozycji lub reprezentacji dotyczących oprogramowania lub innych tematów ujętych w niniejszej Umowie. W razie konfliktu warunków polityki lub programów wsparcia technicznego firmy TomTom z warunkami niniejszej Umowy, obowiązywać będą warunki niniejszej Umowy. Żadne z postanowień niniejszej umowy nie wyklucza ani nie ogranicza odpowiedzialności firmy TomTom za świadome wprowadzenie w błąd. W przypadku, gdy jakiegokolwiek postanowienie niniejszej Umowy okaże się nieważne, niemożliwe do wyegzekwowania lub bezprawne, pozostałe postanowienia pozostaną ważne i będą obowiązywać.

12) TŁUMACZENIA: Decydującą wersją niniejszej Umowy jest wersja w języku angielskim. Wszelkie tłumaczenia dostarczono wyłącznie dla Państwa wygody.

13) DECYDUJĄCE PRAWO: Niniejsza Umowa oraz wszelkie spory związane z nią lub użytkowaniem oprogramowania lub inne podlegają prawu holenderskiemu. Do niniejszej Umowy nie ma zastosowania Konwencja Narodów Zjednoczonych w sprawie umów o międzynarodowej sprzedaży towarów. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy będą rozpatrywane przez sądy w Amsterdamie (w Holandii), które w wypadku takich sporów będą miały wyłączną jurysdykcję.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących niniejszej Umowy lub aby skontaktować się z firmą TomTom w jakiejś sprawie zapraszamy na stronę internetową firmy: <http://www.tomtom.com> .